

МНТЕ, ИНИМЪ ИИ ЛИТЕРАТОРЪ.

№. 8.

СЪМБЪТЪ, 9. СЕПТЕМВРИЕ.

1850.

ПЪДИНЕ БЪВИНТЕ ПРЕГЪТТОАРЕ ЛА СТЪ- ДИЪЛ ЛІМБЕІ РОМЪНЕЩІ.

Асвпра лѣмбей ромънещї с'аъ фѣкът стѣдїи шї с'аъ скрїс маї вѣртос де 20 анї дѣкоче фортѣ мѣлт. Літерації поштрїї де чел маї вѣн ренѣте шї аъ фѣкът о провлетъ а вїедеї лор дїнтрѣ а скоте ла лѣтїнъ регѣлеле лѣмбей, шї аї траѣе граматїка шї ортографїа еї дѣтр'о сїстемъ кїаръ дѣнъ прїнчїпїи сѣпътосе; ачеїашї с'аъ фолосїт тог-одатъ де тоге стѣдїїле фїлологїче кѣте сѣ фѣк-серъ ла ної маї 'наїнте де еї, адїкъ дела 1582, шї маї вѣртос де 60 анї, адїкъ дела ренѣтїгѣл кѣлѣ-гѣр Самѣїл Клаїнѣ дѣкоаче. Нѣмаї граматїчї ромънещї се афѣл пѣлъ акѣм скрїсе шї тїпърїте песте 20, афаръ де челе ромѣно-латїнещї, ромѣно-ѣрмане шї ромѣно-франче. Дѣсѣ кѣ тоате ачесте дѣнчеркѣрї шї сїмїнцеле але літерацілор тревѣїе се тѣртѣрїсїт, кѣ стѣдїїл лѣмбей а стрѣвѣтѣт пѣлъ акѣм дѣн пѣвлїк маї пѣдїн де кѣт с'ар фї дорїт; кавселе ачестеї дѣнпрецїзѣрї сѣнт мѣлт маї кѣноскѣте декѣт се авем тревѣїнѣт а ле дѣ-шїра ачї, прїп ѣртаре ле шї регѣчет.

Тот че нѣ пѣтем трече кѣ ведереа есте, кѣт-кѣ мѣлѣтї, карїї нїчї аъ стѣдїат лѣмбѣ ромънеаскѣ вреодатъ, нїчї аъ зртѣрїт кѣт маї пѣдїн стѣдїїле фѣкѣте шї пѣвлїкате де кѣтръ чеї маї прокопсїдї вѣрѣвдїї, ва поате дѣн тоатъ вїаѣа лор н'аъ прїнс тѣкар о сїнгѣрѣ граматїкѣ амѣнъ, аъ тотѣш дѣ-трѣ нїмїк а апѣра, кѣткѣ лѣмбѣ ромѣнѣ нїчї де кѣт нѣ ар фї кѣлїтїватъ. Адїкъ пентрѣ кѣчї DD-лор пѣлъ акѣм нѣ леаѣ пѣсат де лѣмбѣ націоналѣ, шї пентрѣ кѣ о ворѣск рѣѣ шї о скрїѣ преа перѣ-гѣлат, аъ пѣлѣчере де а се дескѣрка нѣмаї асвпра лѣмбей.

Сокотїт кѣ нѣ ар фї де прїсос ка сѣ рекапї-тѣлѣт не скѣрт акѣм одатъ тоате кѣте с'аъ скрїс шї с'аъ дѣнѣдат пѣлъ акѣм престе тот асвпра

лѣмбей ромънещї, атѣт дѣн кѣрдї кѣт шї дѣн фой періодїче; ва сѣ енѣтѣрѣт кїар шї граматїчеле кѣ пѣмеле шї тїтѣлеле лор, пентрѣ ка сѣ се конѣїнѣт де адеѣрѣл челор маї сѣс зїсе, кїар шї ачеїа, карїї пѣлъ акѣм нѣшї аъ нѣс остенеала де а ле кѣноа-ште тѣкар дѣнъ пѣте. Де окамдатъ дѣсѣ есте де неапѣратъ тревѣїнѣт, ка сѣ дѣкеїем пѣвлїкѣд дѣн ачестѣ фойѣ ачеле стѣдїї але лѣмбей ромъ-нещї, каре се дѣнчѣнсерѣ дѣкѣ ла апѣл 1848 дела №. 14 пѣлъ ла 19, іаръ апої пентрѣ фата-лїтатеа тїмнѣрїлор тревѣїрѣ а се прекѣрма. Деї шї дѣнчелет кѣ партеа лор II:

ЛІМБѣ ЛАТИНЪ ДѣН ФОРМЕЛЕ САЛЪЕ НЪ АТѣЖРНЪ ДЕ ЧЕА ГРЕАКЪ.

„Verum et falsum in notitiarum co-
nunctine cernitur.“ Aristot.
de anim. III, 8.

„Verum et falsum coniunctione
et disiunctione rerum omne
consistit.“ Idem d. Interpr. I, 1.

Деснѣта деспре орїѣнеа лѣмбей латїне шї ап-пѣте дѣнтревѣїзнѣа: дакѣ еа се траѣе дїн лѣмбѣ еленїкѣ? есте фоарте векѣе. шї фїреште недеснѣр-ѣдїїлѣ де ачееа деспре орїѣнеа латїнїлор. Кѣчї, де шї дѣн австрасѣ с'ар пѣтѣ гѣндї, кѣ н'ар фї кѣ непѣтїнѣт ка ѣн попѣл сѣшї нїарѣ лѣмбѣ шї сѣ адонтезе не а алѣвїа, фѣрѣ а се зїче кѣ се траѣе дела ачеста: дѣн фантѣ дѣсѣ нѣ есте аддеѣрѣтѣ. Н'ар фї оаре чеа маї маре авѣрѣдїтате а зїче, кѣ ѣн попѣл, кареле шї а перѣт де тот лѣмбѣ шї а прїїмїт не а алѣвїа, шї-а рѣдїнѣтѣ націїналїтатеа? Дѣнатъ че ѣн попѣл шї-а перѣт лѣмбѣ са, еле-мѣнѣтѣл сѣѣ, нѣ нѣмаї челѣѣ моралѣ, чї шї челѣѣ фїсїкѣ есте дѣнїдїтѣ шї мїсѣтїтѣ де ачелла, а кѣ-рѣїа лѣмбѣ а адонат'о орї 'ї с'а дѣнѣсѣ. Лѣмбѣ дїне маї мѣлѣтѣ декѣт сѣнцеле. Ачеста се амне-

местекъ маѣ кържид; лимба се перде ѡи зрѣа тѣтсрор. Пндатъ че с'а пердѣт еа, понзѣла нѣ маѣ есте, шѣ исторѣа рѣжѣе мѣтѣ лжѣгъ елѣ.*) Еѣ дѣсемнезѣ ачеаста аттѣт пентрѣ materia de фадѣ, кѣт шѣ пентрѣкѣ амѣкѣа пострѣ, азторѣа прѣнченѣлор, а деспѣрѣдѣгѣ дѣченѣтѣа лимбѣи поастрѣ. de дѣченѣтѣа пѣдѣнеѣ. Пн лимбѣ, кѣт ам маѣ зѣсѣ дн „Антѣшѣллер“, materia есте маѣ пѣставѣлѣ декѣт форма: ворѣе стрѣине се прѣптескѣ зшорѣ прѣн шѣи de кѣтминѣекѣчѣнѣи, форме маѣ грѣѣ. Кѣзса есте, кѣ ворѣеле дн сѣне сѣнт лѣкѣрѣи тѣрѣдѣнѣте, ѣсолате; дар форма пѣтрѣнде тот материалѣа лимбѣи. Еа се поате перде пѣмаѣ дн зрѣа матерѣи. Прѣн зрѣтаре пѣмаѣ кѣ чеа маѣ таре лѣаре амѣнѣте, поате ворѣи чѣнева, кѣ пѣтаре орѣ пѣтаре лимбѣ шѣ-а пердѣт формуле орѣпѣнале шѣ а адоптат не алтеле стрѣине. „Нѣмаѣ дн врео дѣпреѣдѣсраре естрѣтѣ пѣтемѣ ворѣи de лимбѣ амѣстекате дн пѣнтѣа дѣкѣлѣнѣчѣнѣлор (flexiones) граматѣкале, кѣре фак аддѣвѣратѣа органѣсмѣ ал знеѣ лимбѣ: кѣчѣ есте зѣ лѣкѣрѣ не фѣреск, кѣ о лимбѣ, дн десемнарѣа репортѣрѣлор граматѣче, сѣ ѣнтре кѣнд дн кѣнпрѣнѣл знеѣ лимбѣ стрѣине, кѣнд дѣнтрѣа алтеѣа, шѣ сѣ-шѣ дѣпѣтѣеаскѣ астѣелѣ материалѣа сѣѣ кѣ дѣвѣлѣдѣтѣре. Нѣчѣ п'ам афѣлатѣ еѣ пѣкѣрѣи аддѣвѣрѣгѣ, сѣ се фѣе пѣскѣтѣ дн перѣоаделе чѣлле маѣ тѣрѣи але лимбѣи форме, дѣкѣлѣнѣчѣнѣи кѣ тотѣа поѣе шѣ пропрѣи,“ — сѣнт ворѣеле рѣнѣмѣтѣлѣ лимбѣистѣ Ворр.**)

Деспѣре латѣна, пѣнѣ маѣ дѣкоаче, а фост маѣ таре пѣтѣрѣа чѣлор че о крѣзѣрѣ пѣскѣтѣ дн дѣалектеле дорѣкѣ шѣ еолѣкѣ; аѣ пострѣи крѣдѣ

*) Аста есте кѣзса, пентрѣ кѣреа дн зѣоа де астѣзѣи, кѣнд е ворѣа de дѣченѣтѣа понѣлор, тѣртѣрѣи исторѣиѣлор дѣсемнеазѣ пѣдѣнѣ, шѣ де тѣлте орѣ пѣмѣкѣ, зѣде ворѣескѣ лимбѣеле. Елѣ сѣнт кѣлѣзѣа исторѣиѣ.

**) „Mischsprachen in Ansehung der grammatischen Flexionen, die den wahren Organismus einer Sprache ausmachen, dürfen wir nur im äussersten Falle annehmen, da es unnatürlich ist, dass eine Sprache in der Bezeichnung grammatischer Verhältnisse bald in dieses, bald in ein anderes Sprachgebiet eingreife, und ihr Material daraus in buntem Gemisch zusammensetze. Auch habe ich nirgends bestätigt gefunden, dass vollkommen neue und eigenthümliche Flexionen in späteren Sprachperioden entstanden sind.“ Ворр's vergleichende Grammatik des Sanskrit etc. II. Abtheilung, Vorrede S. VII.

чѣи маѣ тѣлѣдѣ ассемѣнеа, сѣѣ чѣлѣ пѣдѣнѣ кѣ термѣнѣчѣнѣле еѣ сѣнт дѣшпрѣнѣстате дела грѣчѣ. Дар пѣтеле латѣне аѣ формуле дн „rum,“ аѣ дн „bus,“ аѣ авлатѣвѣ; верѣи латѣнѣи аѣ формуле дн „bam,“ -vi, sem, -erim, -ero, — bo*) аѣ ѣнѣнѣтѣи дн re; аѣ формуле -tum, -tus, -tu, -urus, — -ndus; -or, -bor, -bar ш. ч. л. Че? Аттѣте форме, дѣнтре кѣре маѣ de нѣчѣ знеле пѣ гѣсѣмѣ нѣчѣ зрѣтѣ дн лимба еленѣкѣ, сѣ пѣ фѣе елѣ дн старѣ de а рѣвѣндека лимбѣи латѣне о пропрѣтате а са, о неаттѣрѣанѣцѣ de лимба еленѣкѣ? Оаре, жѣдекѣнд ачесте, шѣ възжид шѣ чева ассемѣнѣаре дн кѣтѣва термѣнѣчѣнѣи, пѣ ера лѣкѣрѣ маѣ патсрѣа а дѣкѣеѣа ла о шѣнтѣ комѣнѣтѣ, ла зѣ ѣсворѣ? Шѣ дѣкѣ латѣнѣи аѣ прѣимѣтѣ термѣнѣчѣнѣле дела грѣчѣ: кѣре а фост форма термѣнѣчѣнѣлор латѣне дѣнѣнѣте de ачѣаста? Кѣтѣ аѣ декѣлатѣ пѣтеле? А да пѣмаѣ ашѣеа кѣ кѣ сѣкѣрѣа дн подѣа лѣѣ Гордѣс, — дн форма лимбѣелор, прѣсѣпѣне о дѣндрѣснѣалѣ маѣ таре декѣт а лѣѣ Алѣсандѣрѣ, — ѣдѣѣ зшѣрѣеле de органѣсмѣа лимбѣелор. Дѣнѣсѣ контрѣрѣѣл не ва арѣнѣка дн кѣтѣнѣл исторѣиѣ; шѣ поѣ, пентрѣ дѣсемнѣтатеа матерѣиѣ, сѣнтѣмѣ дѣторѣи а'а зрѣа, de шѣ кѣ пѣпѣчѣре: кѣчѣ авѣтѣ арѣтѣнѣте сѣкѣре, не лжѣгѣ кѣре исторѣа пѣдѣнѣ дѣсемнеазѣ.

Тодѣи шѣтѣи, кѣ Аворѣѣнѣи с'аѣ пѣмѣтѣ чѣи маѣ векѣ локѣиторѣи аѣ Латѣлѣи орѣ Латѣлѣи. Дар чѣне сѣнт ачѣѣ Аворѣѣнѣи? Ла че семѣнѣѣе се рѣдѣкѣ? Кѣчѣ аворѣѣнѣи пѣ ва сѣ зѣкѣ маѣ тѣлѣ, декѣт локѣиторѣи дела дѣченѣтѣ = habitatores ab origine, — originarii. Кѣар шѣ чѣи поѣ, кѣцѣрѣжѣндѣсе пѣмаѣ de исторѣиѣи чѣи векѣ, пѣ потѣ да нѣчѣ о пѣрѣре тѣлѣдѣнѣтѣоаре. Шѣтѣмѣ кѣ дн Латѣи ераѣ ѣтѣврѣи, Сѣкѣлѣи,

*) Nѣ-мѣ е некѣпѣоскѣт, кѣ Dankowsky — „Die Griechen als Stamm- und Sprachverwandte der Slawen,“ Pressburg 1828. S. 80 — dedѣче не вѣиторѣа латѣнѣ дн „bo“ дела форма вѣиторѣлѣи грѣкѣ дн „éω“ сѣѣ „ω“, дѣвѣнд дѣнтре „ε“ шѣ „ω“ не дѣгѣма еолѣкѣ. Адекѣ дела „μενω“ зѣкѣ Ionii μενέω шѣ дака аѣ пѣне не дѣгѣма арѣ фѣи: μενεω = мапѣво. Крѣзѣ шѣ еѣ, кѣ форма вѣиторѣлѣи II. дн „éω“ се формуеазѣ дела верѣлѣ βαίνο — βέω, лѣнѣтѣ de рѣдѣчѣна алтѣи верѣлѣ. Поате кѣ аѣ тот зѣ ѣсворѣ; дар ла латѣнѣи форма е маѣ орѣпѣналѣ, шѣ маѣ апроанѣ de а поастрѣ дн: — воѣ, — веѣ, — ва. Латѣнѣи аѣ зѣсѣтат одѣнѣоарѣ форма дн „bo“ пентрѣ кѣте 4 формуле de кѣнѣжѣтѣчѣнѣи.

Лигъриі ми алдіи, не каріи мздіи лі редзкѣ ла семиндіа Челтикѣ, алдіи нс. Ли дивълзиеалла ачааста, „сгъдіа де лимбе“ е даторѣ а вені ли ажжвгоріа історіеі. Нзмаі сгъдіа лимвелор, анлекат ла сѣрафаца пѣмѣнтзлі, — ла нѣмеле докзрілор, не поате аррѣта зп мѣлосѣ маі севзрѣ де а афла аддевърл. Не ачестѣ дрѣмѣ а кълкатѣ, челлѣ дінгѣіх прекѣтѣ шгіѣ еѣ, Bardetti ли доаз опере але салле: „Dei primi abitatori d'Italia“ — 1769. ні „della lingua de' primi abitatori dell'Italia.“ Ачаастѣ дін зрмѣ аѣ еміт дѣпѣ тоартеа асторзліі. Bardetti історікѣ ші лимвістѣ, черчетѣнд нѣмеле докзрілор дін Італіа, ші алытзрѣндзле къ челле челтіче, ли рѣмѣшіделѣ лимвелор ачестѣ семіндіи, нс се дивоіенте а зіче, къ пріміі докзріторі аі Італіеі аѣ норвітѣ галіче. Де тіраре есте дѣсѣ, къ Bardetti скоате не тазрісчі дінтре понзліі галі, ші і редзче ла віца дерманѣ, кѣнд тазрісчіі, дѣпѣ шѣртзрісірме тѣтзрор історілілор ші дѣпѣ форма нѣмелзі „iscus“ кареа е галікѣ, сѣнт галі кзраді. Пѣререа лзі Bardetti есте чеа маі фзндатѣ дін тоате, неітзрѣкъ се дѣпѣтеіеазѣ не докзмінте віі, не нѣмеле докзрілор. Дѣсѣш нѣмеле Італіа е челтікѣ, дела tal, ital, italiam = деарѣ, ли фііндѣ тот зпвл къ „tellus.“ Форма ли iscus, кѣм ам зісѣ, ші кареа віне ли тоате лимвеле романе ші ли латіна, е челтікѣ. Ла поі е маі зсітатѣ: кѣчі дѣпѣ тоатѣ провалігатеа, дачіі аѣ фост де оріііне галікѣ. Дар е зсітатѣ ші ла понзліа італіанѣ, ші че е маі де тіраре, понзліа дін Кампаніа, дінпрецізрл Ромеі, дніі нѣмеште лимба са, romanica, кѣм ші о нѣмітѣ ші поі. Аделзнг, каре кзпоаште не Bardetti, декѣрѣ лимба латінь де о амтестекегзрѣ де челтіка ші пеласціка; ші фііндѣ еллі о іеа не ачааста дрѣнтѣ чеа векіе греатѣ, лимба латінь дѣпѣ еллі сѣр траце дін челтіка ші греака^{а)}. Атзнічі ар фіі аддевъратѣ, чеа че зіче еллі, дѣпѣ Dionysis Алікарнасанл, къ лимба латінь чеа маі векіе, нс ера нічі тоатѣ варварѣ, нічі тоатѣ пеласцікѣ, сѣш нічі тоатѣ челтікѣ, нічі тоатѣ греакѣ. Dionysis Алікарнасанл, есте челлѣ дінгѣіх історікѣ грекѣ, каре а дефінтѣ археологіеі салле ско-

пѣл де а демзстра, къ Романіі сѣнт дін гречі, на сѣ шжнгѣ не фрадіі сѣі, къ нс сѣнт сѣнт жзгѣ де варварі. О сизне сінгзрѣ, къ гречілор, ли теѣоріа глоріеі трекуте, жзгѣл романѣ лі се нѣрреа къ атжѣт маі аспрѣ, къ кѣтѣ кредеаѣ къ романіі сѣр траце дін варварі. Бзпзл Dionysis сѣріе дар історіа са маі вѣртосѣ спре шжнгѣереа гречілор, кѣрор ле проміте, къ ва демзстра дѣчепѣтѣл романілор дела елені.^{б)} Пріи зрмаре жздеката лзі е прінсѣ де маі нѣнтѣ. Тотѣла се редзче дѣпѣ історіе ла пеласці, анпоі ла троіаніі лзі Енеа, ші алте колоніі маі пѣдіінѣ дѣсемпѣтоаре. Пеласціі се креззрѣ пѣпѣ акѣт, къ ар фіі векіі гречі, дін ал кѣрор амтестекѣ къ колоніі асіене ші емітене аѣ емітѣ елені. Ашшеа дар пеласціі, токмаі дѣпѣ нѣререа домінігоаре, нс сѣнт дѣпѣ елені, чі трачі кзраді. Кѣтрѣ ачааста дншіі гречіі лі нѣтескѣ варварі ші і-аѣ алынгат дін Гречіа. Ар зрма дар челлѣ мзлѣ, къ векіі докзріторі аі Латіліі сѣаѣ амтестекатѣ ші къ трачі. Дар ачаастѣ кредіндѣ домінігоаре, а сѣфферітѣ ли ачесті дін зрмѣ нагзр ані о ловітзрѣ де челле маі грелле. Професорл де Heidelberg, Edward Röth, еміла лѣмінь ли анл 1847 къ прімѣл томѣ ал „історіеі філософіеі анпѣсене.“^{в)} Ачестѣ дѣпѣцатѣ вѣрватѣ ші лимвістѣ солідѣ, непѣтѣнд афла ли спекзлатіва тіндіндѣ а філософіеі дермане де астызі, о ваіерѣ, днтре черкѣл ідеілор че предомтескѣ, ші днтре ачелла ал ідеілор че ам хѣрзітѣ дела стрѣвзні, а кълкатѣ не алтѣ калле, на сѣ ажжзнгѣ ла скопѣ. Препаратѣ къ соліде кзпоштінде де лимвеле семітіче — деспре каре арратѣ къ се кѣввіне а се нѣмі вавілоніко-фенічіене — ші кзпоштінде де лимвеле індіче сѣш кѣм ле нѣментѣ еллі: аріаніче, кѣтѣ ісворзл ідеілор поастре спекзлатіве ли векіе реледі едіптене ші аріаніче^{г)} (зороастріче). Ли ачестѣ

b) Dionys. Halicarnas. Antiqu. Rom. L. I. pag. 4. edit. salisburgiana.

c) Dr. Edward Röth, „Geschichte unserer abendländischen Philosophie.“ Mannheim, 1846. I. Band: „Die ägyptische und zoroastrische Glaubenslehre, als die ältesten Quellen unserer speculativen Ideen.“

*) Нѣмеле ачестѣ сѣш нѣ амтѣдеаскѣ не чінева а гѣнді ла секта лзі Аріе. Ли кѣрділе векіі санскріте ші zendіче, бактріі, медіі, індіі шчл. се нѣтескѣ Аріі. Ли аддевърѣ ші еѣ ам датѣ несте ачестѣ нѣме ал ачестор понзлі ла Diodorus Siculus L. I. C. 94. — II., 37. деара лор Агіа, l. c. XVII., 57.

a) Mithridates II., S. 458—460. 463. Астѣ пѣрере а адонгато ші Niebuhr, ші Diez се дѣпѣмеллѣ зікѣнд къ е а лзі Niebuhr; кѣчі е а лзі A delzng.

тоиѣ, фаца 82—99 есте о архивѣтъръ де окиѣ де чеа маї маре импортанѣъ песте семинѣиле веки. Аичи ведемѣ деодатѣ, къ пеласѣи, карѣи аѣ датѣ дѣ вътрѣна векиме локѣиторѣ Гречѣиѣ шѣ Италиѣ реѣ с'аѣ пѣмератѣ ла семинѣиѣ тракѣ саѣ песте тот ла понѣлѣи ѣафетѣчѣ. Пеласѣи сѣит тот зѣ понѣлѣ къ вретѣи саѣ вретенѣи, карѣи саѣ карѣенѣи, пелетѣи шѣ филѣстенѣи. Ачестѣи еарѣнѣи пѣ сѣит алѣи дѣкѣт фенѣичѣенѣи, карѣи домиѣсерѣ песте о маре парте а Едрѣтълѣи дела анѣл 2300 пѣлъ ла анѣл 1788 дѣ. де Хс. сѣит пѣсте де Нук-сос = реѣи де пѣсторѣи, шѣ анпоѣ се алѣнгарѣ. Атѣвѣчѣ се респѣндирѣ еѣ приѣ Аѣиѣ мѣкѣ, приѣ Гречѣиѣ шѣ Италиѣ. Провеле чѣлле исторѣче шѣ чѣлле лимѣстѣче сѣит сѣмпле шѣ кѣвѣинѣгѣтоаре, шѣ маї мѣлѣи исторѣчѣи веки, че пѣ се дѣделѣдеаѣ. — дѣтре карѣи шѣ Салѣстѣис романѣл дѣ Изѣрта — кѣнѣитѣгѣ акѣм лѣвинѣ шѣ дѣсемѣнѣтате. Интересанте сѣит неутрѣ матерѣиѣ де фаѣъ, потеле де сѣит пѣмерѣи 17 шѣ 25.

Че се атѣнѣе де троѣиѣи лѣи Енѣа шѣ де алѣи, карѣи аѣ венѣтѣ шѣ с'аѣ приѣмитѣ ка оаспѣи дѣ Латѣи, пѣ е де крѣзѣт, къ еѣ аѣ дѣтродѣсѣ лимѣлор шѣ аѣ дѣдесат'о латѣиѣлор, карѣи атѣвѣчѣ аѣеаѣ статѣл лор организатѣ. Съ ласѣ ла о парте дѣтревараѣ: Оаре тезѣриѣ, орѣ троѣиѣи сѣит грѣчѣи? — че се веде къ пѣ сѣит —: дар чѣне ва крѣде, къ ассемѣне мѣнѣи де оаменѣи, аѣ пѣтѣт реформа лимѣл латѣиѣ дѣи ѣиѣнѣ? Еѣ пѣ терсерѣ акколо ка съ дѣнѣнѣи лѣнѣи, чѣ ка съ ѣие приѣмиѣи. Дакѣ — де есемѣл — троѣиѣи лѣи Енѣа ар ѣи дѣтродѣсѣ дѣ Латѣи лимѣл еленѣкѣ, зрѣтеле еѣ с'ар веде маї дѣтѣиѣ дѣ фаптеле лор; дар пѣ се вѣдѣ дѣи мѣлте, ѣатѣ зѣ есемѣл: зѣкѣ исторѣчѣи веки, къ Асканѣиѣ, кареле — дѣнѣ Вѣрѣилѣи — а венѣтѣ къ таѣл сѣѣ Енѣа дела Троѣиѣ, а дѣратѣ къ соѣи сѣи четатеа Алѣвалѣнѣгѣ = Albalonga. Дакѣ еѣ ар ѣи дѣтродѣсѣ лимѣл грѣакѣ дѣ Латѣи, ар ѣи пѣмит еѣ оаре ачѣастѣ четате Albalonga, каре ворѣе пѣ се аѣѣл дѣ лимѣл еленѣкѣ? Іар ѣи зѣсѣ: Leucopolis орѣ Macropolis, орѣ дакѣ се пѣтеа: Leuco-macropolis, дѣнѣ лимѣл лор паѣиѣналѣ. Есемѣле, ка ачѣаста, ар дѣмѣстра, къ еѣ, прѣкѣт ера шѣ лѣкрѣ патѣралѣ, аѣ приѣмитѣ лимѣл латѣиѣ дѣмпрезѣнѣ къ дрѣнтѣл де четѣнѣи. Еѣ, дар че вом зѣче, кѣнд ведемѣ, къ исторѣчѣи модерни, дѣктарѣ ачѣа исторѣе дѣспре венѣреа лѣи Енѣа шѣ алтеле ассемѣне де фаѣале поѣтѣче? 4)

Ачесте сѣит дѣсемѣнѣте пѣнѣи, ка съ арѣтѣтѣи, къ не калѣеа исторѣкѣ, дѣ ассемѣне векиѣнѣи, пѣ дѣнѣ де пѣчѣи зѣ рѣсѣлатѣгѣ дѣнѣкѣиторѣ. (Ва зрѣма.)

ПРЕОТѢЛ СИМА.

О дѣтѣ дѣнѣларе поктѣриѣ (де поанте).

Мѣнѣеа не конѣзѣче,
Ла зра пѣкѣтоасѣ.
Ферѣче е ачѣла,
Че поате с'о дѣфрѣне.

Сѣит врео шанте анѣ, кѣнд одатѣ дѣтр'о кѣлѣторѣе, къ зѣ приѣген ал теѣ, преотѣл Сѣма, со-сѣнд сеара ла зѣ сат, анроанѣ де Фокнѣнѣи, остѣниѣ де тот, ам трас ла о касѣ, зѣнде фѣрѣм вѣне оспѣтаѣи, шѣ нѣмѣк маї мѣлѣт п'ам черѣт дѣтѣиѣ де кѣт локѣл де рѣпаос; кѣчѣ тот че пѣа сѣѣрѣмат маї мѣлѣт ера соѣнѣл; ам адорѣит дѣлѣче; дар п'а трѣкѣт мѣлѣт, шѣ не ам дѣцентат дѣ сѣрѣта, дѣспѣнѣмѣнѣтаѣи де нѣнѣе стрѣгѣрѣи пѣтрѣнѣзѣтоаре, каре се пѣреа къ венѣеаѣ дѣнѣтр'о касѣ ве-чѣнѣ. Кѣрѣнд не шѣ сѣѣларѣм спре а не информа, че поате ѣи ачѣаста. Ына касѣи ачѣеа ера дѣскѣсѣ. Приѣгенѣл теѣ а шѣ инѣрат аколо, фѣрѣ нѣчѣи о темѣре. шѣ дѣдатѣ лаѣ зрѣмат шѣ маї мѣлѣи нѣчѣи о темѣре. шѣ дѣдатѣ лаѣ зрѣмат шѣ маї мѣлѣи сѣгенѣи, не карѣи ѣаѣ трас аколо вѣлѣва респѣндѣтѣ. Гѣсѣрѣм аколо зѣ ом дѣфѣриат, каре дѣнеа къ о мѣнѣнѣ не соѣиѣа са де пѣр, шѣ къ чѣеалатѣ дѣи кѣра ла ловѣтѣрѣи дѣсе шѣ фоарте рѣнеѣи, къ зѣ нѣчѣтор де лавѣнѣ, нѣчѣтор грѣс шѣ де лѣмѣ тарѣ. Бѣата фѣтеѣе дѣна кѣт пѣтеа шѣи стрѣга, ка съ алѣрѣе сѣтенѣи с'о скапѣ дѣн гѣареле ачѣелѣи дѣфѣриат; дѣна тот де одатѣ къ фѣтеѣеа шѣи зѣи конѣл, дѣнѣврѣнѣшѣнд нѣчѣоареле отѣлѣи неомѣнос, шѣ се остѣнеа сѣл прѣкѣрѣме дѣн сатѣнѣка фѣрѣе. Аша поѣ не ам рѣнеѣит де одатѣ съ сѣнѣнѣет прада дѣн мѣнѣиле ачѣелѣи вѣрѣват, скѣс къ тотѣл дѣн мѣнѣи: дѣн мѣнѣиле ачѣелѣи фѣрос, не каре шѣи маї мѣлѣт дѣ дѣдѣмонѣа дѣнѣдѣикареа поастрѣ, спре а'шѣ дѣнѣмѣнѣи фаѣнта пѣлеѣнѣзѣрѣеѣ. „Спѣне поѣ, отѣле, дѣнѣи преотѣл Сѣма, че с'а дѣнѣнѣмлат? Че'дѣи а фѣкѣт фѣтеѣеа ачѣаста? — „Іатѣ че, рѣсѣнѣсе бѣата фѣтеѣе, дѣнѣнѣнѣтѣ дѣ лѣкрѣте, еѣ сѣит о ѣиѣнѣнѣ пѣрѣсѣгѣ де соарѣтѣ, сѣит сѣлѣгѣ съ нѣе-дѣсѣк къ зѣи вѣрѣсѣтор де сѣнѣе, къ о ѣиѣнѣнѣ тѣр-дѣсѣк къ зѣи вѣрѣсѣтор де сѣнѣе, къ о ѣиѣнѣнѣ тѣр-вѣне-воѣт съ тѣ сѣнѣнѣнѣнѣи акѣта, дѣ лок де а тѣ

d) Bezŕi „Fiedler's Geschichte des rŕmischen Staates und Volkes.“ 3. Auflage, S. 41. cl. Niebuhr etc.

ПРОГРЕСЪЛ.

(Регълз, вървъдїе романъ.)

Картаџнезіи дін Африка аъ фост дъштани чей недѣлнѣкаџи аї романѣлор. Регълз император саъ генерал, кѣнетеніе а оџѣлор, трече къ дѣкселе несте таре дн Африка, съпнѣне шї іа несте 300 де четъдѣї, апроане ера съ іа шї капїтала Картаџена, не кареа о дѣпресърасе къ оасте. Стѣнд ла порџїле четъдѣї, іатъ сосїръ ажътоаре ла картаџнезі; се дѣфрѣнт романї шї Регълз се прїнде ров — ла чей маї кѣмплїдї дѣштани чел маї вїтеаз генерал — каре трїзмфасе шї респѣндїсе фрїкъ де нѣтеле съъ несте тот локъл, зѣсесе шї легасе съмъ де останї дѣштани шї кѣнетенї дѣкъ, шї дѣнъ че трїмїсесе ла Рома о флотъ къ неспнсе пръзї, дѣкѣркатъ шї къ матеріале де трїзмф!

Мѣрїтеа вървъдїей се чеаркъ къ перїколеле. Къ тоате къ дѣтръчесте мїнѣте соарта прѣрсїсе не романї, каѣсъ се араге шї маї нѣлте семне де ероїеа романъ, дѣсъ шї аша Регълз сѣ арѣтат маї пресъс де кѣт ачеа таре непорочїре, де шї дѣкїс дн темнїдъ. Рѣсвоїлз нѣ дѣчета пѣнѣ че слѣвїдї картаџнезіи се гѣндїрѣ ла паче. Врѣнд съ ле фїе мїжлочїгор Регълз дїн фїаръ, дї зшвараръ крѣзїа ровїей, шїла дѣдатораръ съ ле дѣсодеаскъ солїї че ера съ теаргъ ла Рома. Ел се дѣвої шї се жѣрѣ къ, де нѣ ва їсвѣтї солїа, се ва дѣтоарче іарѣшї ла дѣкїсоаре.

Дн Рома аѣлѣнд соџїа са къ вїне, алергѣ пѣнѣ ла порџїле четъдѣї. Ел нѣ врѣ съ калче несте праг, зїкѣнд къ ка зн ров шїа перѣт дрептѣла де четъдѣан роман шї де ачеаа трѣзїа прїмїт ка зн стрѣїн, дїн афаръ де порџїле четъдѣї. Аша їнтръ солїї пѣнѣ ла сенат. Солїї дѣченѣрѣ а ворвї деспре паче шї скїмѣла челор прїншї; ел азїнд, врѣ съ фѣгъ, сенатѣла дн сїлѣвїа съ стеа, пѣнѣ чей порѣнчїрѣ солїї съ ворвѣаскъ. Солїа нѣла а сперїат нїмїк, чї къ о кѣтезарѣ спѣсе алтеле, нѣ челе че і сеїпорѣнчїсе, къ: картаџнезії, кѣмплїдїї патрїей дѣштани, чер пачеа не маї авѣнд нѣтерї нїчї аверї съ се лѣпте. Шї дака се вор словозї къ скїмѣла ровїї лор чей нѣлѣт маї нѣлѣдї де кѣт романї прїншї, патрїа ва сѣферї нѣлте реле.

Сенаторїї дїаскълтарѣ сѣатѣл, дѣдетнѣндѣла се рѣмѣїе дн Рома. Чї ел нѣа врѣт нїчї де кѣт, зїкѣнд къ сѣнт маї вѣне кїнѣрїле шї челе маї грозаве, де кѣт а се нѣнї зн вътрѣн ров, кѣлкѣ-

кѣтор де жѣрѣмѣнт шї вѣнїзѣтор де патрїе. Нїчї драгостеа де кошїї шї патрїе, нїчї лаврѣмїле рѣделор нѣла аъ нѣтѣт опрї. Де воїе сѣа дѣторѣ ла картаџнезі, карїї дн лок съ се дѣсѣфле де мїрареа вїртѣдїї шї патрїотїсмѣлѣї, маї нѣлѣт тѣрѣварѣ асѣпрїї. Дн арѣнкарѣ дѣтрѣо дѣкїсоаре фѣрѣ лѣмїнѣ, маї апої дї тѣїарѣ плеонеле шїла пѣсерѣ гол ла аршїаа соарелѣї. Не зрѣмъ лѣа дѣкїс дѣтрѣо ладѣ кѣптѣшїгъ къ денї, знде а шї нѣрїт.

Аша дѣвїндѣреа нѣ іа дѣтїнат сѣїнѣїа сѣлелѣтѣлѣї шї нѣрїа; кареле ла дѣкїсоаре се аѣла дн маї новїлѣ старе де кѣт а касѣ, ка зн вътрѣн прїнс ров шї консол кѣлкѣтор де жѣрѣмѣнт нї де фолосѣла патрїей. Дѣкъ шї маї върѣат ла фѣкѣт перїколїле. Дѣфрѣнт аша трїзмфѣ асѣпра вїрѣїторїлор, вѣ шї асїра пороѣлѣї, къ дѣкъ нѣ кѣзѣсе Картаџена, шї дѣнѣ ел сѣатѣрїле лѣї дѣвърѣтѣї їнїмїле патрїоџлор. Вїртѣдїле, кѣт ма-рїнїмїа, дѣперосїтатеа шї корѣїїа се десволтеазѣ кѣрѣнд дн їнїмїле знде ле а дѣрѣїт патѣра; еле сѣнт ка фокъл асѣкѣс кареле анрїнде къ о сѣкѣтѣе.

Де асеменеа върѣаџї дѣтемеїазѣ статѣрїле саъ тѣнтѣсѣк ваџїїле дїн невої!

СКЛАВІА ЛА ТѢРЧІ.

Ла прїлежѣла черереї каре о нѣтере стрѣїнѣ ар фї фѣкѣт де а се десѣїнѣа склѣвїа ла тѣрчї, о фѣае фаче зрѣнѣтоареа лѣаре-амїнте.

Тоатѣ екопѣмїа каснїкъ дн Тѣрчїа се разїмѣ не ачеа каре ної, дн лїнса знїї кѣвѣнт маї потрї-вїт, нѣтїм склѣвїе. Мѣтеле Сѣлтанїлор сѣнт склѣве, деасемене соџїїле лор. Лѣеа маометанѣ опреѣде кїар не Падїшах де а лѣа де соџїе алтѣ фетемеа декѣт о склѣвѣ. Дн нїчї о царѣ дн лѣте, фетемїле нѣ аъ атѣте прївїлерїї. Мѣлѣї езропѣї анѣсанї аъ о їдеа стрѣмѣвѣ деспре вїаѣа каснїкъ а останїлор нїї тїранїї лї се парѣ прѣготїнѣл върѣа-џїлор тѣрчї; дар дн фантѣ фетемеа есте дн Тѣрчїа аша де неатѣрнѣатѣ, дѣкѣт ла чеа маї мїкѣ асѣпрїре а върѣатѣлѣї, поате чере де а фї де дѣн-сѣл десѣрѣдїгъ. Нѣнтѣрѣ о асемене лѣдѣїре нїї нѣнтѣрѣ нестаторнїчїа фетемїлор рѣсѣрїтене прѣкѣт нїї анѣсене, тѣркѣлѣї зїї плаче а се дѣсѣра маї вїне къ о склѣвѣ дїн Георгїа сѣаѣ Черкасїа, каре нѣ аре алт разїм декѣт пре дѣнѣл, декѣт къ о компатрїотѣ, каре къ зѣстрѣ адѣче о чїмотїе сѣ-пѣрѣтоаре. Маї есте де дѣсетнат къ о склѣвѣ,

Дн мнѣтъл шьрѣгерѣ сале, се фаче словоѣ. Апоі
нічї зп склав нѣ есте де тот шерь домигълї съѣ,
ші ъста нічї ъа поате вате, нічї трата рѣѣ, къчї
дакъ зп склав съ тѣпгѣеце десуре о реа трѣтаре,
атѣнчї Кадї а днѣтълї съѣ есте дндаторїг аї
афла зп стѣпнї маї влѣнд. Нічї зп клас де оа-
менї нѣ се прївігеазъ дн Тѣрчїа къ маї таре пѣ-
рїптеаскъ днгрїжїре декът склавѣл. Домигъл съѣ
есте дндатѣрїг аї днѣврѣка, аї адѣпостї, аї
хрѣпї шї де ажѣнс аї дн съ шѣрїе, іар дѣнѣ
термін де шенте анї ел поате чере а са десшер-
вїре. О асемене старе нѣ есте къратъ склавїе, че
кїар о дндаторїре контрактїтѣ не термін, шї мѣлт
маї влѣндѣ соартъ декът ачеа а лѣкрѣторїлор де
не ла фаврїчіле Англіеї чеї лїбере! Дѣпѣ тоате
лѣзрїле-амїпте с'аѣ ведерат къ нїтїк нѣ поате дн-
трече възпѣтатеа тѣрчїлор дн прївіреа каспїчїлор
склавї. Дн Тѣрчїа сълт нїде къ кїар шї склавїї
шї негрїї аѣ ажѣнс ла челе маї дналте постѣрї.
Ізраїм Паша, гѣвернаторѣл Дарданеллор, шї Паша
де астѣзї де Варна, аѣ фост склавї, Хосрев Паша
аѣ фост склав а лѣї Хѣсеїн Паша, деасемене Халїл
Паша аѣ фост склав а лѣї Хосрев! Дн ачесте се
веде къ десфїпндареа склавїеї атїпце тоатъ сїстема
сочїалѣ а мѣсѣлтанїлор, дн о епохѣ кънд комер-
цїл къ фетеле черкезе се днпѣдїнеазъ, шї дн зп
ан нѣ с'аѣ къспѣрат маї мѣлт де 1000 фете шї
копїї.

БРСѢЛ ШІ ЛѢПѢЛ.

Днпѣрѣжїа довіточеаскъ,
Ка шї а поастрѣ чеа отенеаскъ,
Статорнїчіе вечнїкъ п'аре:
Тѣте сѣпѣсе сѣлт ла скїтваре!

Днп тѣлѣ 'н тѣлѣ сѣптрѣл се плїмѣѣ
Чел де ерї таре, астѣзї е тїк;
Леѣ не зрс вате, зрс не леѣ скїтѣѣ,
Днптр'о 'нѣтѣпларе преа де нїтїк.

Де кърѣнд зрсѣл не леѣ скїтѣвасе,
Шї не домигълѣл трон днѣлѣнат,
Кїжрта дн лаве тарѣ о лѣвасе
Шї къ верзї тѣфе днкоронат.

Датор еѣ днсъ сѣнт а въ спѣзне,
Кѣ зрсѣл чела, шѣкар къ зрс,
Дар сїптіментѣ авеа преа взне;
Д'ал овшїтеї вїне ера пѣтрѣнс.

Фїарѣле тоате 'ндатѣ ч' афларѣ,
Кѣ леа дат черѣл зп стѣпнї нѣоѣ,
Сѣ се днѣвїне лѣї алергарѣ,
Ѣпа к'о вакѣ, алта к'зп воѣ.

Лѣнѣл дн зрѣтѣ спре трон се дѣче,
Шї дѣпѣ векїл нѣн овїчеїѣ
Мѣрїї-сале плокон дї дѣче,
Шї днпїптеїї нѣне дої меї.

Днптр'о фрѣшѣбѣ прекъвѣнтаре,
Дн доведеште к'ар фї авѣнд
Нїште хрїсѣве арѣѣтѣбѣре,
Чѣ аѣ фѣкѣт зршїї, зѣѣ нѣ штїѣ кънд.

Кѣасте хрїсѣве, не неї де оае
Скѣрїсе къ анѣ, спѣн лѣмѣрїт,
Кѣм аѣ тере зршїї ла о вѣгае,
Шї къте тѣре еї аѣ жертѣїт.

Кѣ плекѣзѣне апої 'ї аратѣ,
Кѣм къ днп сѣфлет с'а вѣкѣрат,
Де днпѣтплареа чеа мїпѣнатѣ,
Де 'нкоронаре кънд а афлат.

Кѣтѣкъ дореште сѣпѣс сѣї фїе,
Кѣ тот д'азна ел 'ла їѣвїт,
Кѣ нептрѣ днѣсѣл вїеѣї о тїе
Сѣ ле жертѣфеаскъ е тѣлѣцїтїт.

Асфел де ворѣе се зїк дн лѣте,
Днсъ дрепт фортѣ се сокотескъ;
Кѣчї фїенчїне ле їа де глѣте,
Каре се зїтѣ кът се ворѣескъ.

Дар зрсѣл креде, се амѣцеште,
Дн слѣжѣе нѣне неатѣл лѣнескъ:
Кѣтѣкъ прїетенї аре, гѣндеште,
Каре персоана лѣї о слѣвескъ.

Дѣпѣ о време лѣл се скѣлѣ,
Токмаї кънд зршїї морт дн кредеа,
Дѣпѣ о таре шї лѣнѣгѣ воалѣ,
Вїне сѣ'шї чеарѣ тронѣл чѣ авеа.

Локвїторїї се днгрѣзїрѣ;
Вестеа се дѣсе пѣн' ла палат;
Лѣпїї дндатѣ ла леї фѣзїрѣ;
П'ал лор прїетен тоѣї 'а аѣ лѣсат.

Тазрїи пѣтаи че ниѣ одагъ,
 Аѣ ѳї прїетени нѣ с'аѣ жѣрагъ,
 Песте чїнѣи сѣте венїрѣ 'ндагъ,
 Не країѣи шї царѣ еї аѣ скѣпат.

Преа нѣ лесїре отѣла се 'ншалъ!
 Дар ѳоарте таре фаче грешалъ,
 Чїне ла ворѣ де крезѣтѣнт.
 Фапта е пѣтаи че доведените,
 Фїеште чїне кѣт предѣеште,
 Д'авем прїетени шї каре сѣнт.

Дїн поезїїе лѣ Грїгорїе Александрескѣ, Бѣ-
 жѣрештї 1847.

М И С Ч Е Л Е.

— Дїн Лондра нѣ де мѣлт с'а формат кѣ не-
 мерїре о соціетате пентрѣ фемеї кѣсѣторесе че
 нѣ гѣсек де лѣкрѣ. Соціетатеа ле дїлеснеде де
 лѣкрѣ шї ле пѣтѣеде остенеала дї ванї. Дѣнѣ
 рапортѣл секретарѣлї соціетѣнїї пѣнѣ акѣм с'а
 дат лѣкрѣ ла 1227 фемеї дїн касе дїсетпате шї
 скѣпѣтате, дѣндѣле шї прецѣл де 4 фїорїнї, дѣнѣ
 лѣкрѣ шї тїмї. Кѣнд с'ар фаче аша песте тот
 локѣл, че де сѣфлете с'ар ажѣтора шї ар скѣпа де
 реле анѣкѣрї шї зрѣтѣрї!

— (Калїстенїа, тѣрїзѣра). Д. Елїас а
 нѣвлїкат о карте дї Франца шї Цѣрманїа, де зн
 таре интерес оменїреї. Тоатѣ лѣтеа шїе кѣ лѣ-
 жѣрѣ дїмѣтерїнедеде тѣзѣл шїл дївѣрѣѣеде,
 їар нелѣкрѣл дї молешаѣе шїл слѣвѣноѣеде.

Астѣ старе тѣзѣе сѣ аїѣз о таре парте шї
 лѣкраре ла партеа фетееаскѣ шї ла прѣнчїї че се
 ласк дїптрѣн тѣзї молешїт орї дївѣрѣѣтат. Ав-
 торѣл рекомандѣ преа серїос сѣ се дїптродѣкѣ дї
 тоате фамїїїле калїстенїа саз тѣрїзѣра, адекѣ де-
 нрїндерї ла ексерчїдїї де дїмнестїкѣ, кѣ фелѣрї де
 мїжлоаче; копїї шї копїїеле сѣ о дїведе ка шї
 четїгѣл шї скрїсѣл.

Аша ар довѣндї оменїреа тѣрїе тѣзѣаскѣ
 вїртѣте сѣфлетеаскѣ; с'ар дївѣрѣѣдї шї с'ар трезї
 мїптеа! с'ар десволта нѣтереа мѣдѣларелор шї а
 органелор фетееїдї шї вѣрѣѣтѣшї; с'ар дїфрѣм-
 сеѣца тот тѣзѣл шї с'ар продѣче прѣнчїї сѣпѣтошї,
 дѣщепнїї, тѣзѣешї. Авторѣл практик, а фѣкѣт шї

їнстрѣменте, ка сѣ факѣ мѣдѣларїле тѣзѣлї мѣ-
 діоасе прїн ексерчїдїї тѣзѣнцї, дїдрентѣнд кѣ
 дѣнсееле шї о мѣлїтїе де метехне.

ДЕСПРЕ КОМИСИЪНЕА ТЕРМИНОЛОЇЦКЪ.

Ачеастѣ комїсіѣне, а кѣрѣї мемѣрїї фѣсерѣ
 алешї де кѣтрѣ дїсѣш д. мїнїстерїѣ, дї їарна,
 тѣкѣтѣ дѣпѣ о лѣкраре дїтїнѣсѣ де кѣтева лѣнї
 есте не апрѣне ка сѣ пѣїе капет лѣкрѣрїлор. Дї-
 сѣрчїнарѣа еї аѣ фост фрѣмѣсѣ шї таре: ка сѣ
 тѣдѣкѣ тотѣ леїїле австрїаѣе дїн немѣеште дї
 ротѣнеште дїптрѣвїнцїнд о лїмѣв шї термїнї кѣ
 атѣга рїгѣросїгате, дїкѣт апої тѣдѣкѣїѣнеа сѣ
 кѣншїѣе карактер автентїк. Ам зїс кѣ ачеастѣ
 дїсѣрчїнарѣе ера таре шї фрѣмѣсѣ; маї адаодем
 кѣ ачѣеаш ера шї греа. Де шї лїмѣва ротѣнѣ
 дї доѣ дѣрї аѣ фост шї пѣнѣ акѣм лїмѣва леїїлор
 шї а адмїнїстрѣѣнїеї; де шї вѣрѣвдїї комїсіѣнеї
 термїнолоїѣе сѣнт дїн чеї дїпѣтї лїтератїї аї по-
 штрїї; де шї лїмѣвеле романїче рѣдїте кѣ а нѣстрѣ
 дї ажѣтѣ мѣлт; тотѣн греѣтатеа тѣзѣеа сѣ се
 сїмѣѣ мѣлт; дїгѣтї пентрѣ кѣ лїмѣва цѣрманѣ се
 тѣдѣѣе прѣстѣе тот маї греѣ дї лїмѣвеле романїче,
 декѣт ачестеа дї чеа, апої їаршї пентрѣ кѣ
 тѣдѣкѣторїї авѣа сѣ фїе кѣ таре лѣзаре-амїпте ка
 сѣ нѣ преа дїкарѣе стїлѣл кѣ преа мѣлїї термїнї
 некѣпосѣкѣдїї, шї карїї сѣ нѣ сеамене нїѣ декѣм а
 ротѣнештї орї романїчї. — Кѣ тотѣ ачестеа тер-
 мїнї некѣпосѣкѣдїї тот вор дїпїмпїна чїтїгорїї, апої
 се вор афла шї кѣртїторї. Дїсѣв ачестор дїн зрѣѣ
 ле рекомѣндѣм, ка маї пайнте де а кѣртї, сѣшїї
 їа остенеала а се анѣка кїар dd-лор де тѣдѣѣереа
 леїїлор дїн лїмѣва немѣеаскѣ, дї ротѣна, шї
 нѣ не пасѣ, дї орї каре алта европеанѣ, каре о
 кѣпоск маї вїне; сѣ маї факѣ вїне а нѣнѣра кїар
 дї лїмѣва цѣрманѣ мѣкар нѣтаї кѣвїнштеле латїне
 шї грече кѣте ачѣеа фѣ, шї маї есте, шї ва маї
 фї сїлїгѣ а ле лѣа шї а ле цїнеа, шї ва афла чел
 нѣдїн треї мїї. Дїптокта есте шї кѣ алте лїмѣв:
 нїѣї зпа нѣ скѣпѣ ка сѣ нѣ дїпрѣмѣѣте дела елїна
 шї латїна кѣ сѣтеле шї мїїле, кїар шї челе сла-
 вѣне каре се цїн атѣт де лѣдїте шї авѣте. Дїсѣв
 ѳменїї карїї пѣнѣ акѣм н'аѣ авѣт ideї, сѣ нѣ се
 мїре дакѣ нѣ аѣ нїѣ термїнїї сеаѣ дївѣрѣѣмїптеа
 лор. Пентрѣ ка сѣ шїтїм, се чере сѣ дївѣѣѣм.